

Sorbus aucuparia



Sorbus, Sorbier, Sorb, Service Tree (Rosaceae)

aucuparia



Origine: Europe, Asie Mineure, Afrique du Nord. Arbre à feuilles caduques, au port érigé, parfois ramifié à la base, arrondi avec l'âge. Feuilles de 15-22 cm, composées de 6-8 paires de folioles dentelées. En Mai-Juin, fleurs blanches en corymbes, suivies de fruits rouge corail qui attirent les oiseaux. Il n'a pas d'exigences particulières en fait de terrain, bien qu'il préfère les sols riches en humus. Répandu comme arbre ornemental le long des routes et dans les jardins dans toutes les zones montagneuses ou sub-montagneuses d'Europe, non seulement pour sa grande résistance au froid mais aussi pour sa beauté, sa forme élancée qui n'occupe pas beaucoup d'espace, et son feuillage peu dense qui permet à l'herbe de bien pousser en dessous.

Origin: Europe, Asia Minor, North Africa. Deciduous tree with upright habit, sometimes feathered, round with age. Leaves 15-22cm long made up of 6-8 pairs of toothed leaflets. White flowers in corymbs in May-June, followed by coral-red fruit, very attractive to birds. No particular requirements as regards soil but prefers it to be rich in humus. Popular as an ornamental tree along streets and in gardens in all mountain areas and foothills in Europe but not only because it withstands the cold but also for its beauty, with its slender shape which does not take up too much space and the sparse foliage that allows the grass beneath it to grow well.

Touffe, bush

Clt.70 2,50/3,00

Tige, standard

3xtr.M	16/18
3xtr.M	18/20
Clt.18	8/10
Clt.35	10/12
Clt.50	14/16
Clt.160	18/20

Sorbus aucuparia



domestica (Pyrus domestica), Alisier



Origine: Sud de l'Europe, Asie Mineure, Afrique du Nord. Arbre à feuilles caduques, généralement au tronc court et à la vaste tête arrondie. Feuilles imparipennées ayant jusqu'à 20cm de long, composées de 13-19 folioles, vert moyen à la belle saison, jaunes ou orange en automne. En Mai, fleurs blanches réunies en panicules ayant jusqu'à 10 cm de large, suivies de fruits comestibles semblables à de petites poires ou de petites pommes, d'un jaune verdâtre, rouge vif sur la partie exposée au soleil, au goût acidulé.

Origin: Southern-Europe, Asia Minor, North Africa. Deciduous tree, usually with a short trunk and broad, round crown. Imparipinnate leaves, up to 20cm long and made up of 13-19 leaflets, medium green in summer, yellow or orange in autumn. White flowers clustered in panicles up to 10cm wide, followed by fruit like small pears or apples, greenish-yellow or bright red where exposed to sun, edible with a sour taste.

Demi-tige, half standard

Clt.15	6/8
Clt.18	8/10
Clt.70	16/18

Tige, standard

Clt.70 16/18

Sorbus domestica fruits



Sparmannia x africana



Sparmannia (Tiliaceae)

x africana



Origine: Afrique du Sud. Arbuste persistant aux nombreuses branches pubescentes. Feuilles ayant jusqu'à 15 cm de long, en forme de cœur et pointues, d'un vert foncé. Fleurs: en Avril-Mai, légèrement parfumées, avec des pétales blancs et des étamines jaunes, pourpres au sommet. Peu exigeant en fait de terrain, facile à cultiver en pot. En Allemagne il est très courant comme plante d'appartement.

Origin: South Africa. Evergreen shrub with numerous pubescent branches. Dark green, pointed, heart-shaped leaves up to 15cm long. Flowers: April-May, lightly scented with white petals and yellow stamens, purple at the tips. No particular requirements as regards soil, easy to grow in pots. In Germany it is popular as a house plant.

Touffe, bush

Clt.3